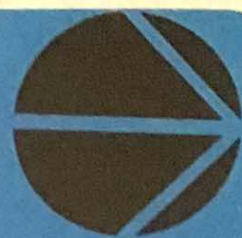


PUNTO DE PARTIDA



34-35

Cuentos / Poemas / Ensayos / Dibujos / Teatro / Bibliografía

Revista de los estudiantes universitarios

EL NAHUAL

Suplemento de arte Dramático de
Punto de Partida, revista de los
estudiantes universitarios.
Año II, número 13



NAHUAL, en su sentido primitivo se deriva del vocablo náhuatl *nahua-lli*, secreto, misterio; porque el nahual era un sacerdote que introdujo los *misterios* de la vida y de la muerte. En otra de las acepciones de su amplio significado, *nahual* quiere decir máscara.

1. "PRELUDIO en 3"

Argumento inspirado en

EL LOBO ESTEPARIO de HERMANN HESSE

Versión cinematográfica:

Ignacio Cristóbal Merino Lanzilotti

Realizada en México, 1966

Música: Hesiquio Ramos
Coreografía: Emily Gamboa
Fotografía: Miguel Fernández

Pinturas: J. Schmill
Diseños: José Baca
Producción: Guadalupe Salcedo

Pantomima: *Alfonso Arau*
con:

Esperanza Pascal
Roberto Humphrey
Víctor García
Elizabeth Ortiz
Cristina Martín
Montserrat Queijeiro
Ramón Bezanilla
Tomás Hernández

"Preludio en 3"

para Guadalupe Salcedo Patiño

paráfrasis de

EL LOBO ESTEPARIO

PERSONAJES:

EL LOBO, 50 años de edad. Usa una máscara.
GOETHE, 80 años, vestido a la época de los luises.
(El resto de los personajes visten a la moda de los años veinte.)
LA INSTITUTRIZ
UN FISCAL
UN DOCTOR
LA VIEJITA
EMPRESARIO
UNA CIRQUERA
LA DAMA GORDA
DAMAS PURITANAS
FLAPPERS
UNA PROSTITUTA
ESTUDIANTES
LA NIÑA
EL NIÑO
PAYASO
FOTOGRAFO
PERIODISTA
CHOFER
POLICIA
TRES MONJES
COMPARSA
CORO, diez coreutas mujeres con máscaras de animales, vestidas con malla negra.

La acción real: en un circo, entre la postguerra y la guerra.

EL LOBO ESTEPARIO

PRIMERA PARTE

EL LOBO

Con la pantalla en negro se empieza a oír la música, mostrándose luego el ambiente de un circo, a base de dibujos a color sobre los cuales entran los primeros títulos de la obra. Se ven ángulos de una carpa y diversos letreros. Globos.

1) *Fade in A:*

Interior, noche. Circo.

Close shot

Cara de un animal dibujado y *zoom back* a mostrar ambiente de circo con diversos animales, vistos en diferentes ángulos, y *close shot* de letreros diversos:

"Prohibido dar de comer a los animales..."

"Deje su honorable personalidad en el guardarropa, donde podrá usted recogerla a la salida."

"Lupus Campestris, 50 años de edad", y otros.

Close shots sobre dibujos de gentes de circo, en especial de una cirquera.

Va apareciendo el título de la obra.

Disolución A:

2) Interior, noche. Circo. *Big long shot* a *full shot* con grúa.

Fade in A:

Música

Rugidos, murmullos.

Crescendo:
música.

Baja la música.

Fade out música.

Fade in música.

Notén, señores, que estos
 vides la cámara la figura y
 la misma figura pueril y
 de una al lado, y al lado
 sobre un lado, el centro de la
 parte del centro.
 Entrar en segundo término
 en el tropel, donde han
 puesto cuatro paraguas. Los
 marcos, al centro, se ven
 lenta y rítmicamente.
 Los primeros términos, se de-
 tachen la parte, el centro y
 una de las puntas.
 Zorro en hasta mediano
 chita, mejor, que corre en
 paraguas y corre rápido
 mucho, sin parar.
 Los burgueses están sentados
 en el
 (salir) (salir) de (salir)
 (salir) (salir) (salir)
 (salir)

- 5) Interior noche. Cero. Me-
 dia. en (salir) (salir), en (salir)
 (salir) (salir), que (salir)
 (salir) (salir) (salir) (salir) (salir)
 lo (salir).
 En segundo término, la re-
 quena de una y la (salir)
 (salir) un grupo, en segundo
 término, de (salir), y al
 final que (salir) con (salir)
 lo de la (salir).

No. la (salir)
 (salir) (salir) (salir)

El final (salir) (salir) el lu-
 gar, se (salir) y (salir) y
 (salir) (salir) (salir) el (salir).
 (salir) a (salir) que (salir) al
 (salir). (salir) (salir) (salir)
 (salir) (salir) (salir) (salir). (salir)
 con un (salir) (salir) y
 (salir) (salir) (salir).
 (salir)

- 6) Interior noche. Cero. (salir)
 (salir) (salir) que (salir) (salir)
 (salir) (salir), y (salir)
 hasta (salir). (salir) (salir)
 (salir) (salir) (salir) (salir)
 en (salir) de (salir)
 (salir) (salir) (salir) (salir)
 (salir) (salir), se (salir).
 (salir) (salir) (salir) (salir).
 (salir)

(salir) en (salir) de (salir)
 (salir) (salir) (salir) (salir) (salir)
 (salir) y (salir) (salir).

Paneo a izquierda

Tilt up a full shot de las damas puritanas escandalizadas y al fiscal que muestra curiosidad.

Paneo a izquierda a full shot prostituta que fuma y camina vulgarmente ante los jóvenes que sonríen, maliciosamente, pero disimulan. La prostituta camina hacia nosotros triunfante, hasta medium shot, y nos lanza una bocanada de humo. Close up. Corte A:

5) Interior, noche. Circo.

Close up viejita que se toca el rostro con una mano. Mismo encuadre que toma anterior. Disolución A:

6) Interior, noche. Circo.

*Down long shot
La cirquera danza. Los burgueses en sus gradas.
Entra el empresario, ocupa el centro del shot y habla.*

Tilt up con Zoom in hacia medium shot de empresario, que al final de su frase baja y camina a izquierda.

Cámara hace traveling izquierda siguiendo empresario. Matching con desfile (caballos y o bastoneras) en full, que en la medida que se acercan, dejan en full shot las patas de los caballos, a través de las cuales hacemos zoom a jaula.

La cirquera danza junto a una jaula donde hay, además, una paca de paja, un piano y un busto.

Zoom hasta close up de lobo que sube a cuadro, se yergue y jadea.

Corte A:

7) Interior, noche. Circo.

Close up dama gorda

Corte A:

Suenan silbatazos
y hay un murmullo general.

*Empresario
¡Señoras y señores!...*

*Empresario
Es para mí un gran honor presentar a ustedes las últimas novedades zoológicas.*

Se trata del legendario lobo estepario!

Música y ruidos.

Suenan tambores.

Hay murmullos y se oyen los jadeos del lobo.

8) Interior, noche. Circo.
Close up dama puritana A.
Corte A:

Murmullos.

9) Interior, noche. Circo.
Close up dama puritana B.
(Jadean nerviosas, apretadas por el corsé.)
Corte A:

10) Interior, noche. Circo.
Close up prostituta.
Corte A:

Empresario

(off)

... que tanta diversidad de opiniones ha despertado en nuestro ámbito social.

11) Interior, noche. Circo.
Medium long shot flappers y estudiantes
Corte A:

Empresario

No es este un lobo común y corriente. Como ustedes sabrán, posee una exquisita sensibilidad. Bajo su velluda piel, esconde un hombre...

12) Interior, noche. Circo.
Plano Americano
Toma de espaldas al *empresario*, y al fondo, los *burgueses* y ambiente general. *Zoom in* *viejita*, de perfil, en *medium shot*, que hace una exclamación fogosa.

Viejita

¡Ay! ...

Empresario

(off)

... una melodía de Mozart.

Paseo a las *flappers*, sentadas en *full shot*. Una salta, excitada, gritando: La *flapper* segunda la detiene, apaciguándola. Los *burgueses* se conmueven.

Flapper 1ª

¡Mozart! ...

Burgueses (murmullo).

Mozart... Mozart... Mozart...

Paseo, pasando sobre jaula hasta *fiscal* que golpea con su bastón y se pone de pie. Entra a cuadro *prostituta*, insinuante, rozando la espalda de *fiscal*.

Corte A:

Efecto: ruidos.

13) Interior, noche. Circo.
Contracampo de la anterior, mostrando en primer término a *prostituta* y *fiscal*, de espaldas. En tercer término, *empresario* y *burgueses*. *Grúa* a *empresario* que camina, haciendo ademán de calmar el desorden. *Dolly semicircular*, para dejar en *top shot*, *empresario* de espaldas y gentes que sa-

Empresario

Nuestra empresa es la única en el mundo que ha hecho contrato de exclusividad con este raro ejemplar, al cual ustedes en esta ocasión tendrán la oportunidad de apreciar personalmente por un precio módico.

len a su paso, rodeándolo y sacando dinero de sus bolsas.

Corte A:

Música y efectos.
(Hay exclamaciones y bullicio.)

14) Interior, noche. Circo.

Down shot dentro de jaula. *Lobo*, en primer término; tras los barrotes, *burgueses* que se acercan.

Corte A:

Tintineos y voces apasionadas.

15) Interior, noche. Circo.

Top shot sobre jaula; *lobo* y *burgueses*, en derredor. *Grúa down* hasta *full* de jaula y *burgueses*.

Vemos cómo se agolpa atropelladamente la multitud, curiosa, excitada, temerosa y burlona, sobre los barrotes. Entre ellos una gorda, las *damas* y el *doctor*.

Corte A:

Fondo musical.

16) Interior, noche. Circo.

Close up en sugerencia de *lobo* y *medium shot* con rostros que se asoman.

Corte A:

17) Interior, noche. Circo.

Full shot de trasero de *gorda*. Junto a falda de *viejita*. *Zoom back* hasta *medium shot* de *cirquera* que salta y nos lleva hasta la *viejita* en *full shot*.

Sale al final de su frase por izquierda,

La *viejita*, que está entre las gentes, de espaldas, al terminar su frase, da unos pasos hacia atrás.

Corte A:

Cirquera

La pobre pantera que murió de vieja jamás vio tanto lujo en su jaula.

Viejita

¡Cómo se atreven a exhibir semejante animal! ... ¡Qué peligro!

18) Interior, noche. Circo.

Traveling hacia jaula, *doctor*, *gorda* que se yergue, y *damas* en *medium shot*.

Doctor

Señora, todos llevamos en el pecho un secreto e inconfesable lobo estepario.

La gorda

¡Oh! ...

Entra a cuadro un callado de bastón llevando a la cámara en *paneo* hacia *medium close up* de *fiscal*.

Fiscal

Esta exhibición tendrá una influencia perniciosa para la juven-

Corrección a izquierda hacia *viejita* que avanza, y la vemos en *medium shot*.

Corrección a componer busto de Goethe sobre piano en *full*. El fiscal hace reverencia.

Corte A:

19) Interior, noche. Circo.

Full shot en medio *contra-campo* con *over lap* de la anterior, del fiscal en reverencia, viéndose en *medium long*: doctor, gorda, damas, *viejita*, y *paneo* para seguir a fiscal que saluda a *flappers* en *full shot*, y *zoom in* a fiscal que entrega tarjeta personal a *prostituta*, la cual entra en *medium shot*. Doctor entra a cuadro seguido de damas y gorda.

Los seguimos con *panning*, a la vez que la cámara hace *dolly*, para dejarlos en *full shot*.

Zoom in a *medium close shot* de todos entusiasmados.

Dama primera mira hacia izquierda a *estudiante* que entra por detrás y cruza. Lo seguimos con ligero *paneo* y hacemos *zoom back* para mostrarlo de perfil frente a la jaula.

tud. Ese animal toma tan poco en serio a la clase media.

Viejita

No hay nada santo para él; ¡ni siquiera Johann Wolfgang Goethe!

Doctor

Piense cómo cada uno de nosotros lleva en lo más hondo de su ser los sentimientos, pasiones y dolores del lobo estepario.

Todos tenemos que luchar contra ellos, porque también en el fondo somos hambrientos y aullantes lobos esteparios. Con vendría dictar algunas conferencias al respecto.

Gorda

Oh, doctor, ¿y si propusiéramos en la reunión de damas la fundación de un club de amigas del lobo estepario?

Damas

Ah...

Estudiante

¡Uh! ... ¿Ese es el famoso lobo? Es un animal como tantos otros, sin expresión...

Dolly in dentro de jaula, mostrando lobo sentado, hasta *full shot* de *flaper A* con *panning* a derecha.

Estudiante

(off)

¡de lo más vulgar! Y eso de lobo estepario no es ningún término zoológico.

Flapper A

¡Qué bellos e interesantes ojos tiene! ... Al mirar transmite fuerzas que hacen vibrar el corazón.

Estudiante

¡Bah! Cualquier animal del circo podría haber tenido la misma publicidad.

Cuadro completo de: *estudiante, flappers* y *comparsa*.

Una *flapper* se atraviesa, haciendo *fade out* con su vestido azul.

20) Interior, noche. Foro.

Fade in, al caer un telón azul. (Esta escena se desarrolla en una atmósfera de tipo Kabuki.)

Toma general.

El foro giratorio desplaza a los *burgueses* a la izquierda. En cámara lenta llega el *empresario* que empuña el chicote y lanza chicotazos al frente.

Suenan tambores y ruidos.

Empresario

¡Ah! ...

Aparece el *lobo* tras la jaula que se eleva, y ataca a la *viejita*, cuyo maquillaje y vestuario la muestran como *pergamino*.

Música y efectos Kabuki.

Entran manos que jalan a la *viejita*, que pretende seguir al *lobo*.

Principia la doma entre *lobo* y *empresario*, sobre giratorio.

El *lobo* escala una liana y cac.

(Golpe y chicotazo.)

Luego enfurecido se aproxima a la *prostituta* (en primer plano) y aulla acariciándole el trasero.

Reacciones de rostros.

Exclamaciones

El *lobo* se lanza sobre el *empresario* y éste lo domina. Lanza el *empresario* su chicote hacia la cámara y *lobo* va hacia la cámara.

El *lobo* recoge el chicote y sumiso lo devuelve al *empresario*, y hace un malabarismo gracioso.

Grito.

Aplausos.
Efecto: Carcacha.

Congelar lobo.
Disolución A:

21) Interior, noche. Circo.

Cámara en *grúa*, abre sobre lobo, congelado en *pirueta*, para descongelarlo, cuando camina y va junto al *empresario*, dando las gracias en *full shot*. Lobo entra a jaula, cuya puerta baja.

Efecto: aplausos.

La cámara gira, mostrando a los *burgueses* que aplauden en las gradas. Entra la *cirquera*, haciendo *piruetas*, seguida de una *carcacha*. Todo está en *long shot*.

Efecto: Carcacha y música.

Toma al vehículo en *full shot*. Dentro están un *chofer*, la *institutriz*, un *niño* y una *niña*. El *niño* se desprende de *carcacha* y lo seguimos en *full shot*, mientras va hacia jaula.

En tercer término, la *niña* arranca un globo. Un *paya-so* hace juegos. Un *admirador* le besa la mano a la *institutriz*, que grita:

Institutriz
¡Cuidado, Gustav! . . .

La *niña* coge el globo y se vuelve.

No se acerquen demasiado.

Ambas avanzan hacia jaula también.

Traveling siguiendo al *niño*, siempre en *full shot*.

Niño
¡Qué bueno que lo tengan encerrado en una jaula! . . .

Niño
Sería el colmo que lo soltaran. Podría domesticarlo para que arrastrara un trineo como perro polar. Pero es mejor que no se fíen.

El *niño* corre hasta *medium shot*, cuando se acerca a la *viejita* y le arrebató el *paraguas*, y apunta a la *gorda*. El *doctor* trata de detenerlo y todos quedan *estáticos* en el *back ground*.

¡Yo lo mataría si me lo encontrara allá afuera! . . .

Tilt up de *paraguas* a lobo, en tercer término.
Corte A:

22) Interior, noche. Idea de jaula.

Juego de *niño* y *lobo* (*cris-
cras*) con difusión de cris-
tal, para cerrar en *niño*.

Lobo

¡Ojalá, ojalá cuando vuelva a en-
contrarte tengas una escopeta en
la mano!

Música y efectos.

Ojalá nos crucemos en la es-
tepa...

y no te haga frente tu propio es-
pejo.

Si llegara la ocasión no dudaría
en morir...

...por ti.

Corte A:

23) Interior, noche. Circo.

Abre a *niño* en *medium
shot*.

(Se rompe el estatismo de
la escena 21.)

En segundo término la *vie-
ja* arrebata su paraguas al
niño que se escabulle. La
gorda, el *doctor* y las *da-
mas* quedan muy azorados.

Institutriz

¡Gustav!

(off)

Protesta.

El *niño* corre hacia jaula, la
cámara lo sigue en *medium
shot*. Y vemos, en segundo
término, a la *niña* y a la *ins-
titutriz* y al *lobo* que reac-
ciona frente a la *niña* que
se acerca.

La *niña*, de frente, lo mira
y aspira voluptuosa el olor
áspero del animal que le ha
gustado.

El *lobo* se restrega en el
piano.

Tintineos.

Entra a cuadro *institutriz*.
Ambas están embelesadas,
en *plano americano*.

Niña

Señorita, por favor, ¿por qué
tiene ese *lobo* un piano en su
jaula? Sería mejor que le pusie-
ran algo de comer.

Institutriz

¡Oh! No es un *lobo* como
todos...
Es un *lobo* musical...

Corte A:

- 24) Interior, noche. Circo.
Medium shot a prostituta,

Prostituta
¿musical?

entre jóvenes.
Corte A:

- 25) Interior, noche. Circo.
Plano Americano, niña e institutriz frente a jaula, de espaldas.
Rever shot a la escena 23.
La niña camina dejando ver al lobo en cámara down, con piano y busto, reaccionando a lo que oye.

Institutriz
Tú no puedes entender eso, pequeña. . .

Niña
Por lo visto yo no puedo entender nada.

El lobo mira el piano.

Niña

(off)

El lobo mira busto.

Si es un lobo musical y tiene un piano, por mí que tenga dos.
¡Pero que hayan puesto encima ese busto. . . !
¿Puede decirme para qué le sirve?

El lobo salta contra el busto que cac.
Corte A:

Institutriz
Es un símbolo. . .

(off)

Efecto: Tintineos y ruidos.

- 26) Interior, noche. Circo.
Piso, donde entra a cuadro busto que se parte en tres pedazos.
Corte A:

Efecto: ruido

- 27) Interior, noche. Circo.
Cámara down, mostrando busto, tirado, junto a institutriz que se agacha a mirarlo.

Institutriz
¡Oh, ha roto el busto de Goethe!

Exclamaciones

Zoom back

El doctor se acerca.

Doctor
En efecto, el busto se ha roto en tres partes. . . ¿En tres partes?

La prostituta se aproxima al doctor, insinuante.
La gorda se interpone y las damas lo rodean.

Gorda
¿Qué habrá querido decirnos, doctor?

Doctor
Ah, claro, qué erudición.
Sin duda se trata de las tres partes en que los filólogos dividen la obra del príncipe de los poetas.

Exclamaciones

Vemos a todos en *full shot* que quedan estáticos, y el viento les mueve los cabellos y la ropa.
Zoom in al lobo y niña que se han acercado. Ella lo acaricia. Viento.

Efecto: Viento

Wipe A:

28) Exterior, atardecer.

Long shot, panéo izquierda. La cámara entra entre pilares de concreto y varillas, al atardecer, y topa con un enrejado de varillas.

Toma desde abajo del enrejado de varillas hacia el cielo nublado.

Tilt up

Toma de abajo a arriba. El lobo, tras las varillas, en alto, en tercer plano.

Lobo (off)
 Entre peñas cubiertas de nieve, solitario camino en la estepa.

No me aguardan ni corzas ni liebres.

Corte A:

29) Exterior, atardecer.

Diversos *long shots* (grises que oscurecen)

a) toma infinita de varillas verticales en el horizonte.

b) toma de abajo a arriba de una línea de cables que se pierden.

c) toma a hilera de postes y maraña de cables.

d) toma hacia arriba de una estructura de hierro y cables.

Corte A:

Coro (off)

Troto...

troto...

troto...

troto...

30) Exterior, atardecer.

Medium shot.

Entre cuerdas y cables, en sombras, está el lobo. La cámara lo toma de arriba a abajo, a contraluz.

Zoom in.

Close up de máscara que se vuelve.

Corte A:

Lobo
 Busco ansioso en la noche tristísima.
 Al acecho de fatal placer.
 Bajo el cielo, desnudo, sin luna.

31) Exterior, atardecer.

Close shot de los ojos del lobo acechando.

Coro (off)
 Acecho...
 Acecho...
 Acecho...
 Acecho...

Corte A:

- 32) Exterior, atardecer.

Very big long shot.

La cámara pana entre columnas y vemos, abajo, junto a unos charcos y matas, a la niña con su globo.

Parte de la careta del lobo entra a cámara, al final de la toma.

Viene la niña, tras unas ramas.

Tilt down a reflejo de la niña, con globo, sobre agua y acercamiento al reflejo blanco del globo.

Corte A:

- 33) Exterior, día.

Close shots diversos.

a) Panco rápido entre árboles secos o desnudos.

b) Zoom a rocas en un barranco.

c) Toma hacia arriba de una cascada que lo invade todo.

Corte A:

- 34) Exterior, día.

Full shot del globo, suelto, que sube entre ramas desnudas, con sugerencia de lobo que lo sigue con el movimiento y sale de cuadro.

Toma al globo preso entre ramas secas.

Stop motion del globo floreciente extrañamente.

Traveling largo en un campo florido.

Corte A:

- 35) *Full shot* del lobo.

Entre rocas, con algunas floraciones. El lobo se yergue.

Tilt up con lobo junto a cielo, cuyas nubes se desplazan a gran velocidad en *stop motion*. *Tilt down* al lobo tras unas espigas.

El cielo solo, en movimiento.

Lobo

Una corza provoca mi celo,

y una vez sorprendida en mi ardor...

me aproximo a su sombra veloz.

Coro

(off)

Veloz...

Veloz...

¡Veloz!

Lobo

Crispo zarpas y fauces de fiera.

Lobo

(off)

sacio mi hambre, mi sed, con su sangre.

Carne dulce de la sierva tímida.

Coro

(off)

Dulce...

Dulce...

Dulce...

Lobo

Rasco, rasgo su bella piel suave.

tiempo...

¡trampal!

la vida me robas.

Lobo

(off)

Quedo ciego temblando de fiebre.

Corte A:

36) Diversos *close shots*.

- a) toma a una sola rama seca. rasgo
- b) toma a antenas de T.V. abstractizadas sobre cielo gris. rasgo
- c) hierros clavados sobre tierra. irasgo!

Coro

(off)

Corte A:

37) Exterior, atardecer.

Long shot, traveling. Diversos movimientos de cámara en un cementerio de coches entre chatarra y resortes.

Lobo

(off)

Aúllo, aúllo en letal desconsuelo.
Vuela el cuervo.

Lobo

Entra *lobo* entre chatarra y cadenas lasas.

de su árbol se aleja, cesa el viento,

Lobo

(off)

Sale *lobo* de cuadro.

el eco ha callado.

Corte A:

38) Exterior, atardecer.

Close shot. Traveling entre sombras de hierros, azadones y púas, láminas y alambres torcidos.

Coro

(off)

aúllo...
aúllo...
aúllo...

Disolución A:

39) Exterior, atardecer, en dunas de arena.

Big long shot.

Lobo

(off)

Entra *lobo* caminando hacia la hoguera.

Lobo

Libre estoy, viudo y sin hogar.

Tilt up sobre humo de hoguera a cielo rojo.

Lobo

(off)

Mi rabo peludo es viejo y gris.
Hundo en nieve mi ardiente garganta.

Coro

(off)

Gris

sss

Gris

sss

Gris

sss

Gris

sss

Corte A:

40) Exterior, tarde.

Very big long shot sobre estructuras de hierro y cables de energía eléctrica.

Entra lobo.

Lobo

(off)

Llevó mi mísera alma al infierno.

Lobo

Y el destino me exhibe en su jaula,

Lobo

(off)

Sale de cuadro el lobo.

trotando, necio, en pos del ensueño.

Coro

(off)

toto...

toto...

toto...

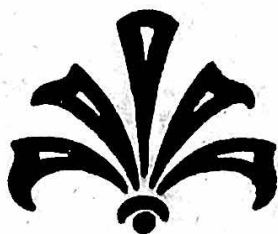
toto...

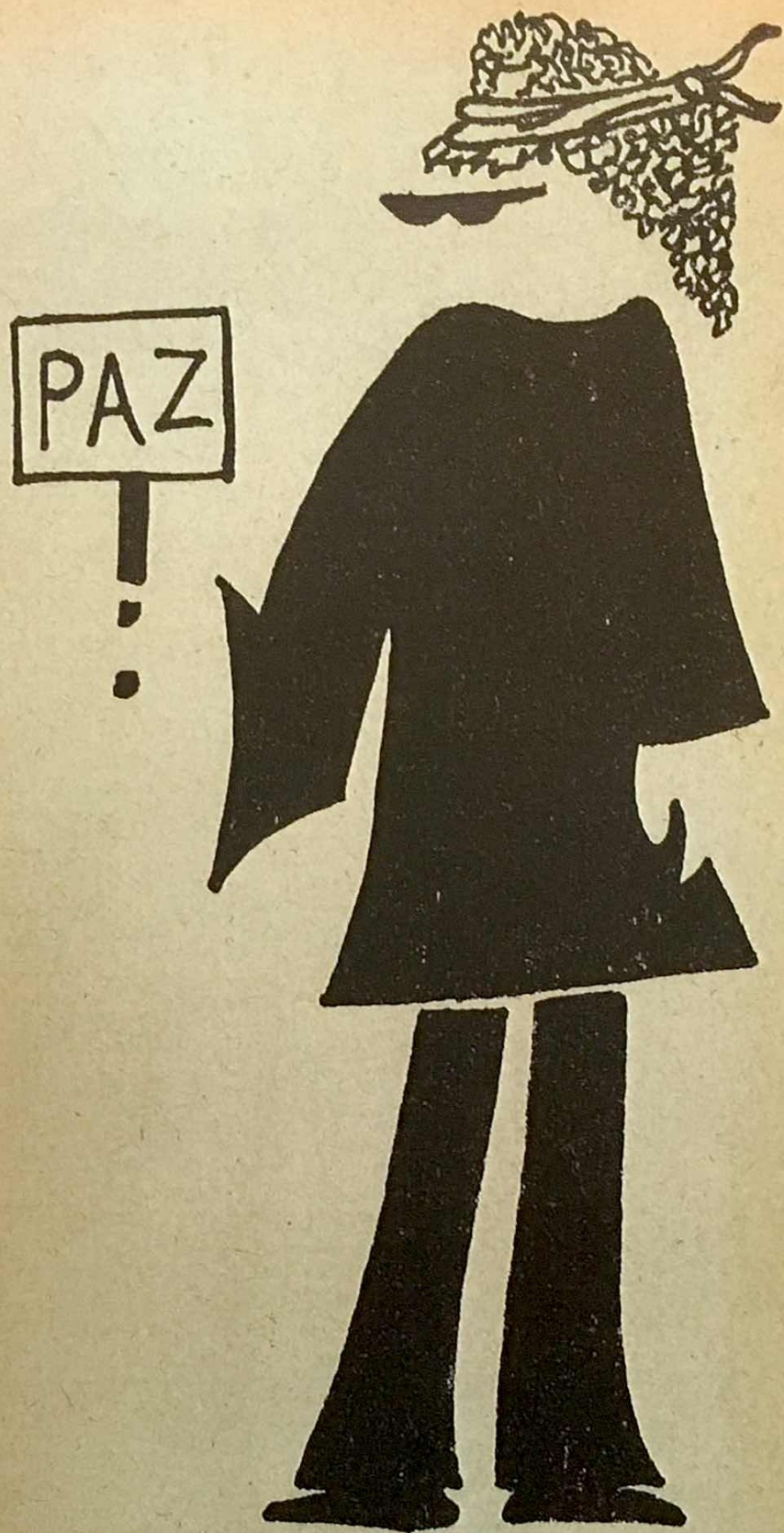
Disolución de estructura a contraluz A:

La imagen se desafoca, hasta quedar en blanco.

Efecto: viento

FIN DE LA PRIMERA PARTE





Mo Eugenio

SEGUNDA PARTE

LA INSTITUTRIZ

Con la pantalla en blanco, se oye el ruido del viento, poco a poco la imagen se afoca.

41) Exterior, día.

(Efecto: viento)

Abre A: *long shot* cielo con
tilt down hasta encuadrar
la *institutriz* que se
aproxima, quedando em-
plazada en *medium shot*.

La *institutriz* se inclina y
tiende sus brazos con
piedad.

Luego, se toma el pecho y
cierra los ojos.

Corte A:

Institutriz
(Voz en *play back*)

¡Oh, amigo Harry, yo también
tengo dentro de mi pecho un lo-
bo estepario!

42) Exterior, día. Calle San
Angel.

Big Close up de ojos de
institutriz cerrados, y cuan-
do los abre hacemos *zoom*
back y la vemos tras la reja
de un balcón, hasta *long*
shot de casa en San Angel.
En la calle hay colores y
luz.

Corte A:

A veces tengo extraños senti-
mientos...

y problemas vitales...

43) Interior, día. Casa.

En *full shot*, de espaldas a
cámara, la *institutriz* cierra
las puertas del balcón.

Zoom in a *institutriz* que
espía entreabriendo la cor-
tinilla de la ventana. Luego
mira hacia la cámara, pen-
sando y sale de cuadro al
final de su frase, mirando
hacia un punto, derecha.

Pero mi vida no es la estepa ni la
solidad

nunca sería capaz de romper con
mi seguridad, y saltar al caos.

Paneo en la misma dirección y *traveling* por una gran sala art nouveau que da la sensación de soledad.
Corte A:

Institutriz

(off)

Siento por ti una gran simpatía.

44) Interior, día. Casa.

Top shot.

La *institutriz*, sola, aprieta sus manos. A un lado, hay un servicio de té y una silla muy elegante.

Institutriz

(play back)

y sufro por no poder hacértelo entender.

Tilt down institutriz que avanza hacia el servicio de té, quedando en *medium shot*, se sienta y ofrece té a alguien imaginario del otro lugar.

¡te invitaría a tomar el té! ...

Sonríe, halagada por la "visita", y sirve una taza de té que la ofrece a la cámara. Retira su mano.

Zoom in a la mano de la *institutriz*, que deja la tetera y coge la azucarera.

Institutriz

Zoom back a *medium shot* de perfil a la *institutriz*, con la azucarera. Satisfecha, coge una cucharada que sale de cámara y vuelve vacía, entra en la azucarera rápidamente, sale, y vuelve vacía de nuevo.

¿Azúcar?

Zoom a close up de *institutriz* que ofrece más azúcar e insiste, llenando de azúcar su cuchara. Finalmente, impone su voluntad e inicia el movimiento de disolver más azúcar en la taza que está fuera de cámara. Vemos a la *institutriz*, radiante, detrás de su cuchara, y los granos de azúcar que caen frente al lente.

Institutriz

(muy quedo)

¿más?

¿sí? ... sí...

¡sí!

Zoom back hasta ver la taza llena de té. La mano de la *institutriz* disuelve azúcar en ella, luego la toma por el asa, la levanta y de 3/4 de perfil, empina hasta la última gota de té. Baja la taza y hace una exclamación.

Institutriz

¡Oh!...

Corte A:

45) Interior, día. Casa

Long shot con *over lap* de la anterior.

Un piano, en primer plano,
la *institutriz*, al fondo, sen-
tada, deja su té. Se levanta
de pronto, camina al piano
y levanta la punta de un
mantón que lo cubre.

Corte A:

Institutriz
(play back)

¡Oh! ...

A tocar Mozart a cuatro manos.

46) Interior, día. Casa.

Close shot de teclado de
piano.

Las manos de la *institutriz*
alzan la tapa y se posan so-
bre las teclas. *Corte A*

Corte A:

Música

Sonatina de
Mozart

47) Interior, día. Casa.

Medium shot perfil de la
institutriz, tocando (manos
y piano). En tercer plano,
una jaula de pájaros.

Corte A:

Efecto: trinos de
pájaros, al com-
pás de la música.

48) Interior, día. Casa

Close shot de los pies de
ella sobre los pedales.

Hay un gato de angora, en
primer plano.

Efecto: rechini-
dos, y ronroneos
de gato.

49) Interior, día. Casa.

Close shots diversos.

Mientras, la *institutriz* toca
el piano. Hay, además, una
ridícula pecera. Ella tararea
la tonada, coreada por los
pájaros y hace caras de
placer.

Institutriz

La la lá la, la la lá

Efecto: trinos y
maullidos.

50) Interior, día. Casa.

Close shot

El trasero de la *institutriz*
que se desliza hacia alguien
imaginario con quien ella
toca el piano.

Tilt down.

Las piernas de la *institutriz*
y el gato ronroneando en-
tre éstas.

Corte A:

51) Interior, noche. Circo.

Close up.

Rostro de la *institutriz*, sor-
prendida, pero complacida,
que corta de golpe la melo-
día con un pianazo.

Zoom back y vemos a la
institutriz, sentada en un
banco del circo, en la mis-

ma posición que si tocase el piano, cuando gira y grita.

Institutriz

En cuanto tuvieras nuevamente aspecto humano y pudieras ponerte frac!

Paseo a jaula con burgueses, fuera, y lobo, dentro, en full shot.
El lobo camina y toma un frac.

Música

Efecto: rugido.

Los *burgueses*, tras la jaula, cogen una postura ridícula. El lobo dentro de su jaula, frente a los *burgueses* que están tras los barrotes, rodeándolo, se pone el saco y vuelve a rugir.
Los *burgueses* cambian de postura, y lobo sale de cámara, arreglándose la corbata en *medium close up*.
Corte A:

Música

Efecto: rugido.

52) Interior, noche. Circo.
Medium close up, con *over lap* de la anterior. El lobo baja una gran escalera. Lo seguimos en *full shot* (con grúa). Al pie, están los *burgueses* con copas de *champaña*, en una posición ridícula, semejante a la de la toma anterior.
Corte A:

Música.

53) Interior, noche. Circo.
Close up a las fauces del lobo en acción de rugir.

Efecto: rugido.

Corte A:

54) Interior noche. Circo.
Medium shot de los *burgueses* que cambian de postura a una más ridícula aún.
Corte A:

Música.

55) Interior noche. Circo.
Contracampo, el lobo se sacude las mangas e inicia movimiento hacia la *institutriz*, sentada muy dignamente, en el banquito del piano aún. El le hace un brusco ademán. Ella, con sorpresa, le tiende la mano y sale disparada a bailar *charleston*.

Efecto: rugido.

Música.

La *institutriz* hace un movimiento de *flapper* y lanza un grito.

Efecto: grito.

Grúa up hasta top shot, siguiendo a la pareja. Gran toma de conjunto. El lobo y la institutriz danzan al centro de la pista. Al fondo, los burgueses siguen el ritmo.

Lobo e institutriz hacen una graciosa reverencia.

Acercamiento a institutriz y lobo, que bailan sin cambiar de sitio, cruzando manos y piernas.

La institutriz se apodera de la mano del lobo y la lleva a su pecho, lanzando una exclamación.

Efecto: exclamación.

Alejamiento a gran toma general. El lobo saca, sutilmente, su mano, dejando a la institutriz conmocionada, y los burgueses avanzan en derredor, bailando aparatosamente.

Corte A:

- 56) Interior noche. Circo.
Long shot del baile de los burgueses que cambian de lugar.
Gorda, viejita y damas.
Doctor, niño y estudiantes.
Abogado y flappers.
Conjunto con la prostituta, al centro. De pronto, todos quedan estáticos, excepto la institutriz.

Dolly in hacia los burgueses, inmóviles, hasta la institutriz en lucha consigo misma. *Medium shot.* *Disolución A.*

- 57) Interior, noche. Circo.
Conservar el mismo encuadre de la anterior.

Medium shot de institutriz que se desabrocha el saquito, del cual salen volando unas palomas, y ella muestra su corazón de chocolate.

Institutriz

(play back)

Oh, ¡cómo intentarlo! ...

Traveling, mostrando a la institutriz que avanza, llevando su corazón de choco-

late, hasta llegar a la jaula
donde el lobo la espera.

Corte A:

- 58) Interior noche. Circo.
Close shot de máscara del
lobo y corazón de chocola-
te, entre los barrotes de la
jaula, en el circo.
Doblar toma y cerrar y
abrir cortinilla en forma de
corazón.
Wipe A:

Música a clímax.

- 59) Interior, noche.

Fade in

Zoom in a ojos, quedándo-
nos con una composición
armónica de colores, en la
que vemos perderse los ojos
del lobo en el gran micro-
cosmos del hombre. Conti-
nuar a base de efectos y
pinturas de textura caótica
que muestre el origen.
Desafochar y afocar.
Textura de animalidad.

Coro

(off)

Ay, viejo lobo nostálgico,
criado en jardines del orden,
olorosos a jabón.

Al fin, lobo...

Animal.

Aparición ascensional de
fuerzas dionisiacas que pug-
nan por subir, luchan y se
diluyen.

Instinto, violencia, caos.

Tilt up

Subimos de fondo diluido a
texturas abstractas de ca-
rácter apolíneo, cuyo esta-
tismo se acentúa, hasta
transformarse en estructu-
ras y lienzos con carácter
de placenta.

Y no obstante hombre, razón...

Disolución A:

¡Hijo de madre burguesa!

- 60) Interior, noche. Circo.

Close shot.

Pintura de un feto, momi-
ficado.

Coro

(off)

Germen raro y peligroso,

Tilt down al lobo, protegi-
do bajo un hongo de para-
guas sostenidos por burgue-
ses.

Coro

(off)

A la sombra de una araucaria.

Zoom in a *medium close*
up de lobo que se aferra a
las varillas de los paraguas.
Corte A:

Incomunicado.

- 61) Interior, noche.

Medium close up del lobo,
en la misma postura, sobre
fondo gris.

Coro

(off)

Disolución A:

¡Solo!

- 62) Efectos especiales sobre coloraciones grises que ligen con la composición anterior.
Desafoque.
 Efectos de coloraciones varias:
 Entran unos cristales iluminados y pintados con colores. Luego, con tonos y luces.
 Finalmente aparece un tono negro que rompe la simetría.
 Difusión de tonos primero: rojo, amarillo, azul, y luego de tonos café, morado, verde, hasta negro absoluto.
 Por último, se hace una composición de luces, sobre negro, en movimiento, hasta hacer estallar los cristales ya en plenitud de luces.
Corte A:
- Anacoreta...
 Avidez,
 delicia,
 éxtasis.
 Coro (off)
 Loco...
 suicida...
 (Mezcla de voces)
 Independencia...
 Condenación...
 ¡Patibulario destino!
 Afán,
 ¡Gusto!
 ¡afán! ... ¡gusto! ...
 ¡Muerte!
- 63) Interior, día. Gúpulas.
Traveling hasta llegar a un rayo de luz, dentro de un convento.
Tilt up hasta ventana.
Parón brusco.
Corte A:
- Hombre y lobo en una misma sangre.
 Caretas...
 Martirio...
 Puente...
 Naturaleza y Dios.
 Miedo.
- 64) Exterior, día, Lago.
Big long shot y *zoom in* a lo largo de una lago donde se reflejan las montañas y el cielo, entre lirios y helechos.
Superimposición. Aparecen sobre el reflejo del agua algunas máscaras.
 El agua forma un remolino y espuma.
Disolución A:
- Máscaras que, al mirarse, encuentran su esencia, como la nuez sana bajo la cáscara vieja.
 Pájaro, zorro, dragón, tigre, mono, gusano, planta, piedra, vida...
 Súcio torbellino.
 Rito ante la culpa.
 Desgarrando el alma...
 ¡tragándose al mundo!
- Efecto: grito.
- 65) Interior, noche. Foro.
Top shot sobre coro, girando en foro giratorio, esfumando el *back ground*.
Zoom in sobre máscaras de animales.
Corte A:

66) Interior, noche. Circo.
Close shot sobre máscaras,
 haciendo un *traveling*, para
 detallarlas; terminarlo con
 alejamiento a *full shot* de
 coro.
 El corifeo señala a la cá-
 mara.

Corifeo (caballo)
 Mira, lesos monos somos nos-
 otros!
 Efecto: risas.

Coro
 (risas)

El minotauro hace un ade-
 más. El coro ríe terrible-
 mente y todos señalan a la
 cámara.

Minotauro
 Mira, ¡así es el hombre!

Coro
 (risas)

Efecto: risas.

Dolly back hasta *big long*
shot de coro, en el circo, y
burgueses en las gradas, en-
 tre globos.

Los elementos del coro em-
 puñan sus manos y las reco-
 gen con furia.

Coro
 ¡Rebaño! ...

El caballo se pone de pie y
 avanza hacia la cámara, has-
 ta *medium shot*.
 Los *burgueses* están estáti-
 cos.
 Corte A:

Caballo
 Hoy queman por hereje a quien
 mañana habrán de levantar esta-
 tuas.

67) Interior, noche. Circo.
Contracampo a la toma an-
 terior.
 En primer plano, el coro
 con el minotauro. En se-
 gundo, el caballo. En terce-
 ro, los *burgueses*, estáticos,
 muy complacidos.

Minotauro
 Substituyen el poder por el régi-
 men de mayorías, la fuerza por
 la ley, la responsabilidad por el
 sistema de votación.

Toma lateral del coro de
 abajo a arriba. El dragón
 avanza hacia cámara y las
coreutas giran mirándolo.

Dragón
 Todas las conquistas del espíritu,
 todos los avances hacia lo gran-
 de, lo sublime y lo eterno...
 dentro de lo humano se vienen a
 tierra y son un juego de...

Vemos a los *burgueses*, con
 muchos globos en tercer
 plano, que al final de la to-
 ma se iluminan y obscure-
 cen, quedando al frente, en
 silueta, los personajes, en-
 tre efectos de fuego colo-
 reado.

Efecto: ruidos de
 guerra.

¡monos!

Efecto: bombas
 de guerra.

Corte A:

68) Interior, noche. Foro.
Long shot en foro.
 Las siluetas del coro se con-
 torsionan y giran sobre un

fondo cuyos colores cambian con el ruido.

69) Exterior, día. Bosque de encinos.

Long shot y *traveling*, siguiendo al *coro* que se contorsiona trágicamente, entre las siluetas de un bosque de encinos.

El *coro* danza hacia el frente.

Tilt down, siguiendo al *coro* hacia el piso lodoso.

Tilt up, siguiendo el baile del *coro* que mira hacia el cielo, hasta ramas de los encinos.

Disolución A:

Coro
Entre espasmos y ansias de de-
leite,

hierva el anhelo febril de la vida:

Afanes

Espantos

Lujo y miseria.

Fondo: guerra.

Efecto: bélico.

70) Interior, día. Iglesia barroca.

Tilt up con *over lap* del baile anterior, mostrando al *coro*, bajo la cúpula en *full shot*.

Zoom in a *close shot* de manos entre las columnas doradas.

Paseo a otro ángulo de manos entre estípites.

Big long shot de iglesia con el *coro*, cerrando los puños, que continúa su movimiento patético.

Fade out A:

Coro
Vaho sangriento en fúnebres festines
(pausa)

Manos de usureros, de criminales...

de santos, de locos, genios y artistas.

La humanidad se devora a sí misma.

Se retuerce, se degrada y consume (pausa).

Efecto: bélico.

71) Exterior, atardecer. Flores.

Fade in a *top shot* de *coro* petrificado que continúa su danza sobre un campo de flores.

El *coro* avanza con rigidez y cruza filas, hasta quedar en medio círculo.

Hay un ligero oscurecimiento.

Disolución A:

Resucita, adornando ilusión,

Que trueca en guerra y polvo vil,

En la casa en llamas del pecado (pausa).

Efecto: guerra.

72) Exterior, noche. Luces, ciudad y fuegos artificiales.

Danzan las siluetas del *coro* a la luz de la luna.

El *coro* se recoge y estruja.

Fade out.

Incuba el arte en bélicas quimeras.

Goces de feria, su mundo infantil

mientras vomita a sus muertos la tierra.

73) *Stock shot*

Intercalar una explosión
atómica distorsionada y
Fade out.

Efecto: explosión
distorsionada
(pausa).

FIN DE LA SEGUNDA PARTE



TERCERA PARTE

EL VIEJO GOETHE

Con la pantalla en negro, se oyen unos cantos de voces femeninas, poco a poco amanece en un gran valle, desolado.

74) Exterior, amanecer.
Ruinas.

Cantos a clímax.

Fade in. Long shot en exterior con ruinas. Empieza a amanecer y se distinguen dichas ruinas. Vemos al *coro*, dolorido, que avanza hacia un extremo. El *caballo* queda en primer plano. El *coro*, al final de la frase, continúa su movimiento frente a las ruinas, bañadas por la luz, y queda estático.

Corifeo (caballo).

Cada época tiene su pecado mortal.

Coro

Los grandes hombres lavan la culpa de su tiempo.

Goethe aparece, entre las ruinas, desplazándose, inmóvil, como una figura de porcelana.

Cesan cantos. Música: flauta.

Corte A:

75) Exterior, día. Ruinas.

Long shot con cámara baja. Toma similar a la anterior, sólo que ahora *Goethe* se desplaza entre *coro*. Sale de cuadro por izquierda.

Goethe

¿De modo que ustedes la gente joven están bien poco conformes con nosotros...

Cesa la música.

Quedamos con el *lobo* en *full shot* que aparece, estupefacto, en su jaula.

y con nuestros afanes?

Corte A:

76) Exterior, día. Ruinas.

Full shot de *coro*, de espaldas, saliendo de cuadro por derecha, en un desplaza-

miento hacia atrás, dejando al lobo en tercer término.
Corte A:

77) Exterior, día. Vías de tren, valle.

Contracampo.

Full shot de *burgueses* que cruzan hacia atrás, ridículamente, con la *cirquera*, en dirección contraria a la toma anterior (como si se abriera telón).

Salen de cuadro.

Abajo, en primer término el busto de *Goethe* roto, y detrás, a *Goethe*, extrañado, que escarba con su bastón los restos; en tercer término el lobo, en la jaula.

Lobo

Exactamente. Nosotros la gente de esta época no estamos... conformes con usted, viejo Señor.

Conservar cerca del lobo una vía de tren para ligar con estación ferroviaria en exterior, en la siguiente escena.

78) Exterior, día. Estación ferroviaria Nonoalco.

Full shot del lobo y *Goethe*, que reacciona, junto a un poste en el puente, sobre un cruce de trenes. Al fondo, la ciudad; edificios e industrias, cables eléctricos.

Lobo

Usted nos resulta demasiado solemne, excelencia, demasiado vanidoso y presumido y demasiado poco sincero.

El lobo se acerca a *Goethe*.

Esto acaso sea lo esencial: demasiado poco sincero.

Goethe, de frente, al final de su frase, gira el rostro hacia lobo.

Goethe

Ah, ¿entonces ustedes me acusan de insinceridad? Vaya, ¡qué palabras!

¿No quisiera usted explicarse mejor?

El lobo inicia movimiento a ligar con la escena siguiente.

Lobo

Usted, señor von *Goethe*, como todos los grandes espíritus, ha sentido perfectamente el problema:

79) Exterior, día. Cruce de trenes.

Lobo

La desesperanza de la vida humana, la grandiosidad del momento y su miserable marchitarse.

El lobo entra a cuadro dentro de una estructura de hierro.

La cámara se fuga entre la maraña.

Paseo al lobo, por extremo opuesto.

Tilt up al lobo, desde abajo, en la maraña, que hace movimiento de cara y brazo para ligar con escena que sigue.

80) Exterior, día. Fachada de edificios de hierro.

Full shot a Goethe y el lobo, frente a un fondo de cuadros de color, simétricos. Entre los dos hay un poste.

Paseo a Goethe que reacciona y *dolly in* hasta dejar al lobo fuera de cuadro, pero conservando el poste, izquierda, en primer término.
Corte A:

81) Interior, día. Biblioteca.

Goethe, junto un paño de madera, en el mismo emplazamiento que la escena anterior, frente a cuadros de colores que forman libros en un librero.

Dolly back, mostrando la silla de Goethe (derecha), un globo terráqueo y todo el ambiente de libros.

Lobo entra a cuadro junto al paño del librero, en primer término.

En segundo, *Goethe* camina hasta su silla, cabizbajo. El *lobo* va hacia cámara, quedando en *medium close up*, en actitud triunfal.

Disolución A:

82) Interior, día. Biblioteca.

Goethe, al fondo, y contrariado, avanza a su silla, clava su bastón y se sienta.

Dolly in a Goethe que saca un martillo y lo pone en el suelo, luego hace aparecer un tocadiscos, que queda

El aprisionamiento de todo lo sublime en la cárcel de lo cotidiano.

La lucha a muerte del amor entre el espíritu y la naturaleza.

Todo este terrible flotar en el vacío y en la incertidumbre.

Este estar condenado a lo efímero, a lo incompleto, a lo eternamente en ensayo. (Pausa.)

Lobo

Todo esto lo ha conocido usted y, sin embargo, al igual que Kleist y Beethoven, con toda su vida ha predicado lo contrario.

Lobo

Ha expresado fe y optimismo, y ha tratado de fingir, acallando las voces de desesperada verdad. (Pausa.)

Todos estos años, durante su existencia en Weimar se ha dedicado a guardar cartas, colecciones y pensamientos...

Lobo (off)

Para eternizar el momento, al cual, en el fondo, usted sólo momificó,

Lobo

Quiso espiritualmente a la naturaleza... y sólo consiguió estilizarla en caricatura. (Pausa.)

Esta es la insinceridad que nosotros le echamos en cara.

en primer plano, lo desem-
polva y saca un disco.

Goethe, con maldad, pone
el disco en el gramófono y
lo hace funcionar con la
manivela.

Zoom in a gramófono.

Zoom back y *Paneo* con
corrección a *lobo*, atormen-
tado, que se acerca hasta
medium shot, dejando el
gramófono en primer tér-
mino, y *Goethe*, en se-
gundo.

Goethe hace cesar la mú-
sica y se pone de pie. *Dolly*
back a *full shot*. *Goethe*
vuelve a echar andar el gra-
mófono, al final de su
frase.

La biblioteca sale de foco,
quedando en vez un fondo
azul, como de cielo.

El *lobo*, domado por la mú-
sica va a sentarse al ara del
circo que aparece sobre ver-
des; lo seguimos con un li-
gero *paneo*, quedando
Goethe en primer término
en *full shot*, imponente,
cogido al respaldo de su si-
lla, bajo el cielo azul, mien-
tras suena la música.

Zoom in a *medium close*
up de *Goethe*.

Corte A:

83) Exterior, día. Zona indus-
trial.

Full shot de *lobo* en su ara
de circo, que se levanta y
mira a cámara.

Goethe

Luego, para mi asombro, *La*
flauta encantada de Mozart le
tiene que ser a usted, sin duda,
profundamente desagradable.

Lobo (off)

¡Dios mío! ...

Lobo

¿Por qué nos hace esta porque-
ría a usted mismo, a Mozart y a
mí?

Nos dispara ese horrible aparato,
triunfo de nuestro siglo, arma
victoriosa en la lucha a muerte
contra el arte.

Goethe

No se ponga patético, escuche
cómo detrás del velo, en efecto
irremediabilmente idiota de este
ridículo artefacto, pasa majes-
tuosa la lejana figura de esta mú-
sica divina. Escuche, escuche sin
aspavientos...

Efecto: música y
cantos defor-
mados.

Música: cesa.

Música suena área
Papageno.

Música sube de
volumen y baja.

La flauta encantada de Mozart
representa a la vida como un
canto delicioso.

Ensalza nuestros sentimientos
que son perecederos...

...como algo eterno y divino.

No está de acuerdo ni con el se-
ñor Kleist ni con el señor
Beethoven... (Pausa);

sino que predica fe y optimismo.

Lobo (off)

¡Ya lo sé! ... (grita furioso).

Cesa la música.

Lobo

¡Ya lo sé! ...

Sabe Dios por qué se le ha ocu-
rrido a usted *La flauta encantada*
de Mozart, que es para mí lo más
excesivo del mundo.

Entra música
muy bajo.

Paneo con el lobo que camina a derecha.

En tercer término vemos *sugerencia* de Goethe: su mano y su bastón, entre chimeneas humeantes.

Dolly a lobo hasta *medium shot*, conservando al fondo la *sugerencia* de Goethe.

Zoom in a Goethe en tercer término que se acerca hasta quedar en *medium shot*, quedando, ahora el lobo en *sugerencia*, en primer término.

Corte A:

84) Exterior, día. Acueducto del siglo XVIII en un paisaje árido.

Conservar emplazamiento anterior: *Sugerencia* de lobo, en primer término, y *medium shot* de Goethe.

Paneo, dejando ver entre ambos un río con cascadas. Goethe se vuelve de espaldas y camina hasta *full shot*, allí se vuelve de frente; el lobo, reacciona y se acerca un poco.

Goethe, de espaldas, de nuevo, camina a lo largo del río. Lo seguimos un poco; y el lobo sale de cuadro. Goethe sigue caminando hasta quedar encuadrado en un *big long shot*, bajo los arcos del acueducto que se pierde en horizonte.

Goethe se detiene y la cámara hace un *dolly in* veloz, por encima del agua, hasta Goethe en *plano americano*.

Goethe inmóvil, empuña su bastón.

Pero Mozart no llegó a los ochenta y dos años, y en su vida no tuvo esas pretensiones de orden y almidonada majestad que usted.

No se dio nunca tanta importancia. Cantó sus divinas melodías, fue pobre y se murió pronto, en la miseria y mal conocido... (Queda sin aliento. Pausa.)

Cesa música.

Goethe

El haber llegado yo a los ochenta y dos años puede que sea desde luego imperdonable.

Pero el placer que yo en ello tuve fue sin duda menor de lo que usted puede imaginarse.

Tiene usted razón; me consumió siempre un gran deseo de perdurabilidad. Siempre temí y combatí a la muerte. (Pausa.)

Creo que luchar contra la muerte, el afán absoluto y terco de querer vivir es el estímulo por el cual han actuado y han vivido todos los hombres sobresalientes. (Pausa.)

Que al final, sin embargo, hay que morir...

Efecto: agua.

Esto, en cambio, mi joven amigo, lo he demostrado a los ochenta y dos años de modo tan concluyente como si hubiera muerto siendo niño.

Luego, juega con éste y camina hacia la cámara.

Corte A:

Por si pudiera servir para mi justificación, aún habría que añadir una cosa.

Efecto: agua.

- 85) Exterior, día. Fuentes de agua.

Contracampo lógico.

Goethe juega, en primer término, y el *lobo* lo mira, en tercero, entre fuentes de agua.

En mi naturaleza ha habido mucho de infantil, mucha curiosidad y afán de juego, mucho placer en perder el tiempo.

Claro, y he tenido que necesitar un poco más hasta comprender que ya era hora de dar por terminado el juego. (Risa.)

Goethe se toma la barbilla y estalla en una gran carcajada, mientras entra a cuadro un gran chorro de agua.

Corte A:

- 86) Exterior, día. Fuentes de agua, ciudad.

Medium shot de *Goethe* y el *lobo*, girando entre fuentes y juegos de agua, y pasando entre rascacielos de cristal, y reflejos luminosos.

Música: Mozart.
Efectos: agua.

Goethe
(ríe).

¡Hijo mío, tomas demasiado en serio al viejo *Goethe*! (Risa.)

A los viejos, que ya se han muerto, no se les puede tomar en serio.

A nosotros los inmortales no nos gusta que se nos tome en serio; nos gusta la broma.

Goethe hace una pose ridícula de estatua.

Disolución A:

- 87) Exterior, día. Caída de agua en una fuente de piedra.

Full shot de *Goethe* como estatua de pie sobre las piedras.

Dolly back, hasta ver al *lobo*, puente de piedra.

Camina *Goethe* bajo el arco, hacia el *lobo*, que sale de cuadro, mira hacia los lados y se acerca a la cámara confiándole un gran secreto.

La seriedad, joven, es cosa del tiempo.

Se produce por... Esto por lo menos quiero revelártelo; se produce por una hiperestimación del tiempo. (Carcajada.)

Medium close up de *Goethe*, bajo el cielo, que estalla en una grotesca carcajada, y rueda su imagen, entre caídas de agua.

Corte A:

- 88) Exterior día. Rocas y playa.

Big long shot y *dolly in*.
Una gran roca, junto al mar

que rompe olas. El lobo, estupefacto, se queda a la mitad del camino; *Goethe*, rejuvenecido, sigue subiendo y ríe, frente al mar. El sol se refleja sobre las olas que se rompen.

Goethe ríe y lanza su bastón que se clava en la arena a la orilla del mar. Se desternilla de risa y salta a la playa. El lobo queda fuera de cuadro.

Big long shot y *paneo* a 360°, mostrando, a contraluz, tres siluetas de monjes en la orilla de la playa, tocando el bajo, la batería y el órgano, respectivamente.

Goethe baila jerk, y hace aparecer un saxofón, en su mano.

Vemos al coro, en pose, que lleva el ritmo, con las palmas.

Vemos la máscara del lobo tirada sobre la arena y a *Goethe*, transfigurado en Mozart, que toca el saxofón y baila unos pasos formidables, y salta al ara del círculo, puesto en la playa.

A esta señal, el coro lanza gritos y corre a bailar jerk, alrededor.

Corte A:

89) Exterior, día. Playa.

Diversas tomas del coro que invade la escena cantando y bailando, mientras cae la tarde.

Coro (canta)
Vivimos mansiones de éter, cuajadas de miles de estrellas, sonriendo en silencio al eterno celeste dragón espacial.

Sin horas ni días
sin sexos ni edad.
Con eterna risa,
serena y astral.

Suena *La flauta encantada* de Mozart en ritmo de jerk.

Música Mozart en jerk.

Efecto: gritos a go-go.

Música Mozart en jerk.

90) Exterior, día. Playa.

Full shot.

Un monje que da acordes al órgano.

Jerk.

Paneo.

El coro danza y *Goethe*, que toca el saxofón se va, izado como una marioneta, entre las olas del mar.

El cielo se oscurece. Está atardeciendo.

El coro va hacia los músicos, donde queda danzando. Las siluetas de monjes,

Jerk.

- llenas de luz, tocan el final de la pieza.
Zoom in al bajo y a la máscara del *minotauro* que queda debajo, al final de las cuerdas.
Fade con mano que da el último acorde.
- 91) Exterior, atardecer. Playa *very big long shot*.
 La silueta de *Goethe* se pierde, danzando, en el mar.
Fade out.
- 92) Interior, noche. Circo.
- Wippe*.
 Abrir cortinilla, en forma de corazón, para quedar con *lobo* y *corazón de chocolate* en el mismo emplazamiento que en la escena 58.
- Paseo* por el brazo de la *institutriz*, hasta *close up* de la misma, *estática*.
 La *institutriz* se retuerce de dolor en cámara lenta.
Corte A:
- 93) Interior, noche. Circo.
 Los *burgueses* corren a auxiliar a la *institutriz*, sin llegar.
Corte A:
- 94) Interior, noche. Circo.
Long down shot sobre pies de un núcleo de *burgueses* que cruza a gran velocidad de derecha a izquierda.
- Tilt up* a *viejita* que protege a los niños.
 Los *burgueses* corren por el frente.
- Gorda*
 ¡Qué espanto!
- Viejita*
 Pobres criaturas.
 ¡Qué susto!
- Voz (off)*
 Le desgarró los dedos.
- 95) Interior, noche. Circo.
Long shot de *coro* de fieras que cruzan entre jaulas de izquierda a derecha.
Corte A:
- 96) Interior, noche. Circo.
 Cámara en *grúa*.
Top shot y *zoom in*. Todos corren a auxiliar a la *institutriz* junto a jaula.
- Efecto final, música.
- Efecto: mar.
- Efecto: gruñido.
- Grito de dolor distorsionado.
- Gritos.
- Ruidos.
- Efecto: animales.
- Gritos.
- Efecto: voces de gentes y gritos de animales.

El doctor le cubre la mano derecha con su pañuelo.

El empresario entra a cuadro y la cargan en vilo, entre todos.

Grúa down y dolly back, para recibirlos en *long shot* al centro de la pista, donde la institutriz queda sentada en un banco.

La institutriz se pone en pie y avanza a cámara hasta *medium shot*.

Corrección y *zoom in* hacia niños, que ríen y se burlan, protegidos por la viejita.

Corrección con *zoom back*, hasta institutriz y burgueses, en *long shot*.

Las damas la rodean.

Entra fiscal a primer término.

Entra la viejita a primer término.

Viejita empuña el paraguas.

Corte A:

97) Interior, noche. Circo.

Entran a cuadro paraguas y bastones en alto.

Corte A:

98) Interior, noche. Circo.

Medium contracampo.

Empresario, un poco de espaldas, con las manos en alto impone el orden; burgueses, en segundo término, bajan sus paraguas.

Institutriz

¡Oh, mi mano... mi pobre mano bella, mano de artista! ¡Ya nunca podré tocar el piano!

¡Ay! ...

Toda una fortuna no alcanzará para indemnizarme...

Señores, todos ustedes han sido testigos presenciales de cómo he sido brutalmente atacada por esa repugnante fiera.

Institutriz (off)

Pido venganza por este atentado.

La muerte inmediata del lobo.

Reacción.

Institutriz

No callaré hasta que se me haya hecho justicia.

Conmigo no van a jugar.

Fiscal

Es necesario por el bien de todos acabar con ese animal. Ha herido con alfileros a esta dama.

¿Ha de quedar sin castigo?

Viejita

¿Es que no hemos de poder vivir en paz? ¡Demosle muerte a palos al fiero lobo, antes de que sea tarde!

Reacción.

(Silencio total.)

Ruidos y gritos.

Empresario

Un momento. Señora, usted sabía que está prohibido dar de comer a los animales.

Y sin embargo, usted sin ningún pretexto le dio de comer en la boca al lobo.

Clamor.

He allí, en el suelo, la prueba de su propia culpabilidad.

Empresario inicia movimiento de agacharse a recoger corazón junto a jaula.
Corte A:

Reacción.

99) Interior, noche. Circo.

Close shot de mano de *empresario* que entra a levantar corazón, con *over lap* de la anterior. Acercamiento a chocolate en el suelo y mano de *empresario* que entra a recogerlo.

Un corazón de chocolate manchado de sangre.

Zoom out hasta *long shot* de *burgueses* con *empresario* en *medium shot* que camina.

Puede hacer cuantas acusaciones le pasen por la cabeza.

En tercer término la *institutriz* cae desmayada, el *doctor* la detiene y todos la auxilian.

Empresario
-Ningún tribunal del mundo le dará la razón. Mucho mejor sería ir a buscar un médico.

Corte A:

100) Interior, noche. Circo.

Medium shot gorda, *doctor* y varios. La *institutriz*, con desprecio.

Gorda
El señor es *doctor*.

Institutriz
¡Bah!... ¿Y no hay aquí un abogado?

Dolly back hasta *full shot*. El *fiscal* se abre paso y ofrece asiento a la *institutriz*. Avanza hacia el frente y se vuelve al público, haciendo un ademán.

Fiscal
Señora, déjeme hacer cargo de su caso.

Paneo a derecha, siguiendo al *fiscal*, que habla; vemos, en tercer término, a *empresario*, secándose con un pañuelo, *burgueses*, *prostituta*, sentada como una reina en la silla de *Goethe* (ha perdido su día), y niño a un lado.

Señores, no hemos de acusar al *empresario* de este zoológico,

...quien parece beneficiarse con la publicidad dada a este trágico suceso...

¡No...!

Señala el *fiscal* hacia lobo con el bastón.

Fiscal
El blanco de nuestras acusaciones será el lobo estepario,

Vemos al lobo sentado al piano, con su plato a los pies.

quien no puede ser considerado como un animal irresponsable.

Corte A:

101) *Close shot* del plato del lobo que dice: "Harry".

Fiscal (off)
Toda vez que lleva un verdadero nombre civil... , siendo una bes- Hay un clamor muy grande.

tia salvaje muy de tarde en tarde
y habiendo editado sus memo-
rias.

Corte A:

- 102) Interior, noche. Circo.
Close shot de memorias
editadas. *Zoom back* hasta
full shot.

El *fiscal* entra en primer
plano, con el manuscrito en
mano, y las *damas* lo
hojean.

Efecto: voces de
asombro.

Viejita (off)
¡Memorias! ...

Fiscal (off)
Estas memorias deben ser exami-
nadas cuidadosamente por
ustedes. Silencio.

El desconcertado *fiscal*, a
mitad de su frase, mira ha-
cia arriba y señala con el
dedo el toldo de la carpa.

Fiscal
Decida lo que decida el juez
competente, no cabe duda de
que el proceso llegará al Tribunal
Supremo.

Corte A:

- 103) Interior, noche. Circo.
Acercamiento al toldo de la
carpa que muestra un agu-
jero por donde penetra la
luz.

Música de án-
geles.

Corte A:

- 104) Interior, noche. Circo.
Top shot de agujero en su-
gerencia, mostrando a to-
dos que miran hacia arriba;
unos con fe, otros con te-
mor, otros místicamente.
(Pausa.)

Esperemos que algún día despeje
la incógnita y dictamine...

Si el lobo estepario es un verda-
dero animal o un verdadero
hombre.

Música de circo.

Corte A:

- 105) Interior, noche. Circo.
(Pantomima chaplinesca a
cámara rápida).
Long shot con personajes
anteriores en primer tér-
mino.
Al fondo, se ve un *fotógra-
fo* que entra pantomímica-
mente, con asombro de
todos, y cae al suelo.

Un *periodista* va hacia la
cirquera que salta y habla
de sí misma.

Las damas señalan a la institutriz, dolorida.

Paneo a institutriz en *full shot* y a *periodista* que se abalanza sobre ella y la entrevista. Ella cuenta su tragedia con orgullo. Se hace la mártir.

El *periodista* llama a señas al *fotógrafo* que está en tercer término con su cámara y señala a la institutriz.

El *fotógrafo* con su cámara armada, que sombrerea, hace aspavientos y va hacia institutriz.

El *periodista* cruza rápido hacia la cámara y regresa corriendo.

Ambos levantan en vilo a la institutriz.

Corte A:

Música de circo.

106) Interior, noche. Circo.

Contracampo de la anterior *medium shot* *periodista* y *fotógrafo* de espaldas, cargando a institutriz, de frente, por los brazos. Corren con ella hasta la jaula, quedando en *full shot*.

Los *búrgueses* se acercan detrás, con curiosidad.

Zoom in hacia el lobo, que es convencido por *periodista* y *fotógrafo*, para que salga de jaula y pose.

Zoom back, para ver al empresario en primer término, cuando muestra el corazón de chocolate. La cirquera lo toma y lo lleva, pasando éste de mano a mano hasta llegar a la mano de la institutriz que lo recobra con pudor, pero es convencida por el *periodista*, para que pose.

En *long shot*, lobo e institutriz posan. Esta, ofreciendo su corazón, y aquél, mordíendoselo. El *periodista*, a un lado, le da valor a la institutriz, y el *fotógrafo* les acomoda mejor la pose.

Dolly back, hasta *big long shot*.

Los *burgueses* observan, y el *fotógrafo*, como rayo, corre de un lado a otro, acomodando a todos en pose.

El *periodista* hace lo mismo con las *fieras* del fondo, que también posan.

El cuadro queda listo. La cámara del *fotógrafo*, en primer plano, y éste, tomando la foto. Entra un *policia*, por derecho, sembrando confusión.

Los *burgueses* le hacen señas de que hay una cámara. Posan. La *Prostituta*, en la silla de *Goethe*, y el niño le pone cuernos.

Cuadro listo. El *fotógrafo* a una seña toma su foto, da de sombrerazos y corre dejando el cuadro estático. Sale a derecha de cámara. *Whip A:*

107) Interior, noche. Circo.

Medium shot de doctor, damas y gorda que reaccionan y salen en cámara lenta.

Corte A:

Música.

108) Interior, noche. Circo.

Medium shot en cámara lenta a *empresario* y *fieras*, en pose en segundo término, que saltan a un chicotazo y salen en cámara rápida.

Corte A:

Música.

109) Interior, noche. Circo.

Medium top shot en cámara lenta vemos salir a: *fiscal*, *institutriz*, *viejita*, *niña*, *niño*; y, detrás en cámara rápida, a *jóvenes*, con bastones, y a *flappers*, con paraguas. Al llegar a la puerta los abren y salen.

En *full shot* la *cirquera* los despide, sube a un banco e inicia el movimiento de una caravana, y queda estática. Vemos la *silueta del domador* que da un chicotazo y desaparece.

La luz comienza a desvanecerse.

Música.

La *cirquera* termina su caravana veloz. Salta y sale.

haciendo piruetas.
Corte A:

- 110) Interior, noche. Circo.
Entran créditos de: actores,
técnicos y directores sobre:
Medium long shot.

Silencio total.

El circo vacío, muy poca luz.

La *prostituta* entra en cámara y avanza hacia la jaula.

El *lobo* la mira, y la *prostituta*, emocionada, no cesa de moverse.

(Toma larga.)

La escena se oscurece, hasta quedar sólo siluetas y barrotes.

FIN DE LA TERCERA PARTE
Y DE ESTA PARAFRASIS

